

# Bobos, microbes...



## et cie!

Bulletin de santé publique  
Région des Laurentides

En collaboration avec  
brunet+

Vol.6 N°4  
octobre 2001

## Méningite de type C Tous les parents devraient faire vacciner leurs enfants

*Madeline Tremblay, infirmière-conseil*

Depuis le début de l'année 2001, on observe au Québec une augmentation du nombre d'infections sévères causées par le méningocoque de type C. Parmi les personnes infectées, il y a eu 8 décès dont 4 chez des enfants de moins d'un an. **Le nouveau vaccin contre le méningocoque du groupe C** est donc offert, depuis le 24 septembre, à tous les jeunes du Québec âgés de 2 mois à 20 ans afin de prévenir la survenue de nouveaux cas de cette terrible infection.



Le vaccin est fait de petites particules provenant de l'enveloppe de la bactérie et aucun microbe ne s'y trouve. On ne peut donc pas attraper la méningite en se faisant vacciner. Dans la grande majorité des cas,

le vaccin ne provoque aucune réaction. Cependant un gonflement, une rougeur et une sensibilité au site d'injection peuvent survenir dans les 48 heures suivant la vaccination. L'application d'une compresse humide froide réduira ces symptômes. Plus rarement, la personne vaccinée fera de la fièvre ou ressentira des maux de tête ou des malaises. Il est alors conseillé de bien hydrater l'enfant et de lui faire prendre un médicament contre la fièvre (du tylenol ou du tempra, par exemple).

**Combien de doses de vaccin mon enfant recevra-t-il?**

Les nourrissons de 2 à 3 mois recevront 3 doses à un mois d'intervalle, ceux de 4 à 11 mois 2 doses, tandis que les enfants de 1 an ou plus recevront une seule dose.

**Les enfants qui ont reçu le vaccin contre le méningocoque en 1992 ou en 1993 doivent être revaccinés car ils ne sont plus protégés adéquatement.**

**Combien de temps le vaccin est-il efficace?**

Les experts croient que la protection conférée par ce vaccin est très bonne pendant plusieurs années.

**La campagne de vaccination permettra-t-elle d'éradiquer la méningite une fois pour toutes au Québec?**

Non, votre enfant ne sera pas protégé contre la méningite virale ou contre d'autres types de méningocoque puisque ce n'est que le type C qui est inclus dans le vaccin.

**Qu'est-ce que l'infection à méningocoque ?**

L'infection à méningocoque est causée par une bactérie qui se présente sous plusieurs types ou groupes dont le C qui nous préoccupe actuellement au Québec. L'infection est plus fréquente pendant la saison froide.

Elle se manifeste par une forte fièvre, des maux de tête, des nausées, des vomissements et par de petites taches sur le corps. L'infection se transmet par les sécrétions du nez et de la gorge.

**Le vaccin est-il dangereux ?**

Le vaccin a fait ses preuves en Europe où plus de 13,5 millions de doses de ce nouveau vaccin ont été administrées au cours des dernières années.

**À qui s'adresser pour faire vacciner son enfant?**

**Pour les enfants d'âge préscolaire**

- s'adresser au CLSC
- ou consulter les hebdomadaires locaux afin de connaître les dates et lieux des cliniques spéciales offertes par le CLSC.

Le médecin, s'il est le vaccinateur habituel de l'enfant, pourra offrir cette vaccination.

**Les enfants d'âge scolaire des niveaux primaire, secondaire et collégial, seront vaccinés à l'école par les infirmières du CLSC.**

La vaccination est gratuite. La campagne se poursuivra tout au cours de l'automne pour se terminer à la fin décembre.

Le conseil de votre  
pharmacien

brunet+

**Vous projetez de devenir enceinte...**

Une vitamine du groupe B, l'acide folique, prise dans les mois qui précèdent la conception et tout au cours de la grossesse vous aidera à avoir un bébé en santé.

Renseignez vous auprès de votre médecin ou de votre pharmacien.

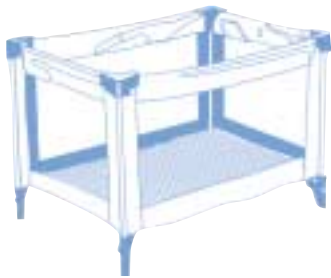
# Les ventes de garage Attention aux objets dangereux !

**Brigitte Durand, agente de planification,  
prévention des traumatismes**

Avec l'arrivée de l'automne s'amorce la deuxième vague des ventes de garage. Bonnes aubaines, perles rares, objets insolites, on y trouve de tout... y compris des objets qui mettent en péril la sécurité de nos enfants.

La **Loi sur les produits dangereux**, administrée par Santé Canada, prescrit les exigences visant certains produits de consommation, dont plusieurs sont destinés aux enfants. Si vous envisagez de tenir une vente de garage ou si vous avez l'intention d'en faire la tournée, voici quelques informations utiles.

**LES PARCS POUR ENFANTS** dont les côtés sont faits d'un tissu à grandes mailles ne satisfont plus aux normes actuelles de sécurité; le tissu maillé doit être de type moustiquaire.



Attention aux parcs de fabrication moins récente car ils peuvent

comporter des boulons saillants qui s'accrochent aux vêtements des enfants et leur mécanisme de pliage peut être usé ou défectueux.

## LES SIÈGES D'AUTO POUR ENFANTS

doivent porter l'étiquette de Transports Canada ainsi que l'étiquette de conformité indiquant la taille de l'enfant pour lequel il est conçu. Le livret d'instructions ainsi que toutes les pièces et courroies doivent être présentes et l'on doit vérifier auprès de Transports Canada



(1-800-333-0371) si celui-ci a fait l'objet d'un rappel. Un siège d'auto ne devrait plus être utilisé s'il a déjà été impliqué dans un accident. La durée d'un siège est de 10 ans.

**LES POUSETTES** usagées doivent satisfaire aux normes de sécurité établies en 1985 : un système d'attache efficace, des freins ajustables en bonne condition et un mécanisme de pliage fonctionnel et sécuritaire. De plus aucune pointe, surface coupante, ou petite pièce ne doit être accessible à un enfant.



## Pour en savoir plus

communiquer avec le bureau de la sécurité des produits de Santé Canada au (514) 283-5488 ou consulter le site Internet de Santé Canada

<http://www.hc-sc.gc.ca/psb>

## Bobos, microbes... et cie!

Responsable de la publication  
Madeleine Tremblay, infirmière-conseil

Publication  
Direction de la santé publique des Laurentides  
1000 rue Labelle, Saint-Jérôme J7Z 5N6  
ISSN 1203-388X

Information et urgence:  
Tél.: (450) 436-8622  
Téléc.: (450) 436-1761



DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE

Nous tenons à remercier Brunet pour leur appui financier à la production de ce bulletin.

## Saviez-vous qu'il est interdit de vendre

- **des barrières extensibles pour bébés** de type accordéon à grandes ouvertures en forme de losange ou de V. Les enfants peuvent s'y prendre la tête et s'étrangler.
- **des marchettes** pour bébés munies de roues. Ces marchettes ne sont plus fabriquées au Canada depuis 1989.
- **des lits d'enfants et berceaux** fabriqués avant 1986. La réglementation actuelle exige qu'un lit d'enfant ne comporte aucun poteau de coin qui dépasse, que la distance entre les barreaux soit de 6 cm ou moins et que le support du matelas soit fixe. Les lits d'enfants endommagés ou dont les instructions et avertissements manquent doivent être jetés.
- **des fléchettes de pelouse** à pointes longues.

**brunet**

**Blainville**  
9, boul. Seigneurie Est  
Blainville (Québec)  
Tél.: (450) 434-4333

**Lachute**  
552, rue Principale  
Lachute (Québec)  
Tél.: (450) 562-5271

**Lafontaine**  
1950, boul. Labelle  
Lafontaine (Québec)  
Tél.: (450) 432-9771

**Sainte-Adèle**  
1208, rue Valiquette  
Sainte-Adèle (Québec)  
Tél.: (450) 229-6608-9

**Saint-Antoine**  
500, boul. Des Laurentides  
Saint-Antoine (Québec)  
Tél.: (450) 436-4662

**Saint-Jérôme**  
450, Mgr Dubois  
Saint-Jérôme (Québec)  
Tél.: (450) 432-4383

# Bobos, microbes...



...and Co!

Public Health Bulletin  
Laurentians Region

In collaboration with  
bruneto

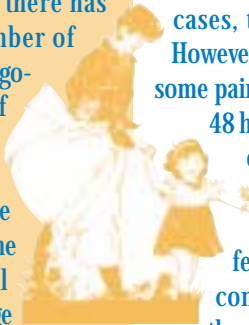
Vol.6 N°4  
October 2001

## Meningitis C

### All parents should have their children vaccinated

by *Madeleine Tremblay, nursing advisor*

Since the beginning of 2001, there has been an increase in the number of severe infections caused by meningococcus type C bacteria in Quebec. Of those infected, 8 have died, including 4 children under a year old. To prevent more cases of this terrible disease, Quebec began providing the new meningococcal vaccine for all children 2 months to 20 years of age as of September 24.



contain any microbes. Therefore you cannot catch meningitis from the vaccine. In most cases, there is no reaction to the vaccine.

However, there may be swelling, redness, and some pain at the site of the injection during the 48 hours after vaccination. Applying a cold damp compress will relieve these symptoms. Rarely a person who has been vaccinated may have

fever, headache or discomfort. If your child has these symptoms, give him lots of liquids and a fever medication (ex.: tylenol or tempra).

**How many doses of the vaccine will my child receive?**

Infants 2 to 3 months of age will receive 3 doses at one month intervals, infants 4 to 11 months of age receive 2 doses and children over a year of age only one dose.

Children who were vaccinated for meningitis in 1992 or 1993 must be re-vaccinated because they are no longer adequately protected.

**How long is the vaccine effective?**

Experts believe that this vaccine provides very good protection for many years.

**Will the vaccination campaign eradicate meningitis forever in Quebec?**

No. Your child will not be protected against viral meningitis or other forms of meningitis because the vaccine only includes type C.

**Who should I call to have my child vaccinated?**

**For preschool children**

- call your CLSC
  - or consult your local newspapers for the locations and dates of special CLSC clinics.
- If your family doctor usually vaccinates your child, he may also provide this vaccination.
- Primary school, secondary school and college students will be vaccinated at school by CLSC nurses.**

**What is meningococcal infection?**

Meningococcal infection is caused by several types or groups of bacteria. In Quebec, however, we are presently concerned with type C bacteria. The infection is more common during the months when temperatures are cold.

Type C meningitis symptoms are high fever, headache, nausea, vomiting and small spots on the body. The disease is spread by secretions from the nose and throat.

**Is the vaccine dangerous?**

The vaccine was tested in Europe, where 13.5 million doses of this new vaccine were administered over the past few years.

The vaccine is made from small particles from the envelope of the bacteria and does not

**The vaccination is free of charge. The vaccination campaign will continue throughout the autumn until the end of December.**

Advice from the  
pharmacist

bruneto

**You are taking birth control. . .**

Taking folic acid, one of the group B vitamins, during the months before conception and during pregnancy will help you have a healthy baby.

Call your doctor or pharmacist for more information.

# Garage sales

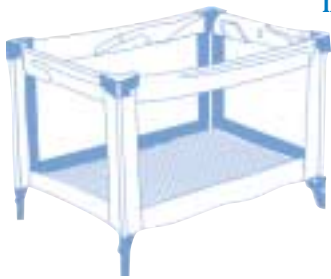
## Be careful of dangerous objects!

**Brigitte Durand, Trauma prevention planning agent**

A second wave of garage sales begins in the fall. You can find everything, bargains, rare treasures and unusual items. But you may also find items that are dangerous to children.

**The Canadian Hazardous Products Act**, administered by Health Canada, specifies the requirements regarding certain consumer products, many of which are designed for children. If you are planning a garage sale, or planning to attend a garage sale, the following information may be useful.

**PLAYPENS** with large-mesh sides do not meet current safety standards. The mesh must be a mosquito net type. Beware

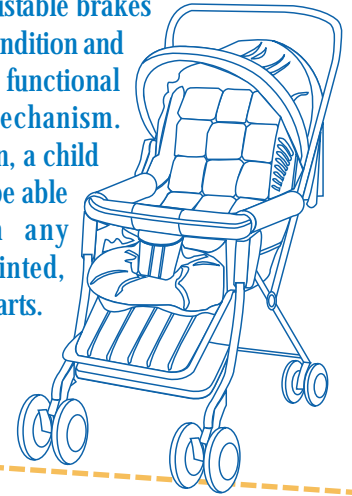


of older playpens that may have worn or defective folding mechanisms or bolts that protrude and catch on children's clothing.

**CHILD CAR SEATS** must have a Transport Canada label and a label of conformity indicating the weight of the child the seat is designed for. The instruction booklet and all the harnesses and other pieces must be included, and you must check with Transport Canada (1-800-333-0371), to see if the car seat was subject to a recall. A car seat that was involved in an accident must not be used again. A car seat is good for 10 years.



**STROLLERS** must meet 1985 safety standards. They must have an effective safety strap, adjustable brakes in good condition and a safe and functional folding mechanism. In addition, a child must not be able to reach any sharp, pointed, or small parts.



For more information call the Health Canada products safety office at (514)-283-5488 or consult the Health Canada Web site <http://www.hc-sc.gc.ca/psb>

### Do you know that it is forbidden to sell

- **folding accordion-type gates for babies** with large V-type or diamond shaped openings. Children can get their heads caught in these opening and strangle themselves.
- **baby walkers** with wheels. These walkers have not been made in Canada since 1989.
- **cribs and cradles** made before 1986. The current regulations prohibit protruding corner posts, and call for an immovable mattress support, and a maximum space of 6 cm or less between bars. Damaged cribs or cradles or those without instruction booklets and warnings must be thrown away.
- **Lawn darts** with long points.

#### Bobos, microbes... and Co!

Director of publishing  
Madeleine Tremblay, nurse advisor

Publishing  
Laurentians Public Health Department  
1000, Labelle street, Saint-Jérôme J7Z 5N6

ISSN 1203-388X

Information and emergencies :

Tel.: (450) 436-8622

Fax: (450) 436-1761



RÉGIE RÉGIONALE  
DE LA SANTÉ ET DES  
SERVICES SOCIAUX  
DES LAURENTIDES

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE

We would like to thank Brunet Pharmacies for providing the financial support which has made it possible to publish this bulletin.

**brunet**

**Blainville**  
9, boul. Seigneurie Est  
Blainville (Québec)  
Tél.: (450) 434-4333

**Lachute**  
552, rue Principale  
Lachute (Québec)  
Tél.: (450) 562-5271

**Lafontaine**  
1950, boul. Labelle  
Lafontaine (Québec)  
Tél.: (450) 432-9771

**Sainte-Adèle**  
1208, rue Valiquette  
Sainte-Adèle (Québec)  
Tél.: (450) 229-6608-9

**Saint-Antoine**  
500, boul. Des Laurentides  
Saint-Antoine (Québec)  
Tél.: (450) 436-4662

**Saint-Jérôme**  
450, Mgr Dubois  
Saint-Jérôme (Québec)  
Tél.: (450) 432-4383